



**MUZEUM HISTORYCZNO-ETNOGRAFICZNE  
TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ MUZEUM  
HISTORYCZNO-ETNOGRAFICZNEGO  
W CHOJNICACH**

**XVIII KONKURS  
WSPÓŁCZESNEJ  
SZTUKI LUDOWEJ  
KASZUB**





MUZEUM HISTORYCZNO-ETNOGRAFICZNE  
TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ MUZEUM  
HISTORYCZNO-ETNOGRAFICZNEGO  
W CHOJNICACH

XVIII KONKURS WSPÓŁCZESNEJ  
SZTUKI LUDOWEJ KASZUB

Współorganizatorzy  
Muzeum Etnograficzne w Gdańsku Oliwie  
Muzeum Zachodnio-Kaszubskie w Bytowie

Konkurs zorganizowany w ramach projektu  
„Ginące piękno wsi polskiej – twórcy ludowi dla Chojnic”  
dotowany ze środków Ministra Kultury i Urzędu Miejskiego w Chojnicach



Wystawa pokonkursowa  
Muzeum Historyczno-Etnograficzne w Chojnicach    lipiec – listopad 2005  
Muzeum Regionalne w Człuchowie    grudzień 2005 – styczeń 2006  
Muzeum Etnograficzne w Gdańsku Oliwie    luty – marzec 2006  
Muzeum Etnograficzne w Poznaniu    kwiecień - maj 2006  
Muzeum Zachodnio-Kaszubskie w Bytowie    czerwiec - sierpień 2006

Komisarz konkursu i wystawy: Lidia Białkowska  
Aranżacja wystawy: Adam Piechowski  
Zdjęcia: Andrzej Bramański i Kazimierz Lemańczyk  
Katalog: design KL STUDIO Kazimierz Lemańczyk  
Druk: „STANDRUK” Chojnice



Rudolf Kręcki

Okladka: Czepce 1, 2 - Jolanta Parszuta, 3 - Stanisława Betyna.  
Ostatnia strona - fragment haftu Zbigniewy Mysłek.



912816

ISBN 83-918871-4-6

H. 39/2006



Józef Semmerling

8 czerwca 2005 r. rozstrzygnięto w Chojnicach XVIII Konkurs Współczesnej Sztuki Ludowej Kaszub, który przed trzema laty, z woli organizatorów, twórców ludowych i miłośników ich sztuki, po raz pierwszy zorganizowano łącznie z konkursem międzywojewódzkim pn. „Współczesna Sztuka Ludowa Kaszub” Bydgoszcz Gdańsk Słupsk. Znany jako konkurs międzywojewódzki, odbywał się w latach 1985-97 pięciokrotnie.

Po zmianach w podziale administracyjnym kraju, gdy Bydgoszcz, będąca inicjatorem konkursu, znalazła się poza województwem obejmującym cały region kaszubski, wszyscy, którym leży na sercu zachowanie tradycji, rozwój i popularyzacja sztuki ludowej, postanowili kontynuować przedsięwzięcie o tak dużym zasięgu na Pomorzu.

Głównym jego organizatorem uczyniono Muzeum Historyczno-Etnograficzne w Chojnicach, w którym od 1978 r. odbywał się konkurs o podobnej nazwie z udziałem twórców ludowych z całego regionu Kaszub.

Dzięki organizowanym przez wiele lat konkursom nastąpiło nie tylko wyraźne ożywienie i wzbogacenie kaszubskiej twórczości ludowej, lecz także odrodzenie zapomnianych jej dziedzin. Stworzone w muzeach kolekcje wybitnych dzieł sztuki ludowej oraz liczne cenne publikacje popularne i naukowe są tego dowodem.





Jan Kowalczyk



Oceny przedstawionych w tym roku do konkursu prac dokonało jury, złożone z reprezentantów rady naukowej Stowarzyszenia Twórców Ludowych i kustoszy muzeów etnograficznych, pod przewodnictwem dra Aleksandra Błachowskiego z Torunia, z udziałem Krystyny Szafaśnej z Gdańska, Wandy Szkulmowskiej z Bydgoszczy, Kingi Turskiej – Skowronek z Torunia oraz Lidii Białkowskiej z Chojnic.



Zdzisław Grajper

Konkurs objął obszar o zasięgu kulturowym Kaszubów. Zebrano 414 prac od 87 autorów. Podzielono je na 8 dyscyplin. 22 osoby złożyły prace w więcej niż jednej dyscyplinie. Prace trzech osób okazały się niezgodne z regulaminem.

Liczba uczestników i jakość prac w poszczególnych dziedzinach twórczości, nawiązującej do tradycji kaszubskich, odzwierciedlają jej obecny, rzeczywisty stan, którego poznanie jest jednym z głównym celów wymienianym w regulaminie niniejszego konkursu.



Jadwiga Szulc





Ewelina Leszczyńska





Marianna Weilandt

Marzena Chylewska

W kategorii haftów na obrusach, serwetach i odzieży wpłynęło 166 prac, które prezentują wyrównany poziom.

Pierwsze nagrody przyznano czterem hafciarkom, trzy zdobyły nagrody II, osiem III i siedem wyróżnienia. 21 hafciarek wyhaftowało 55 czepców kaszubskich - złotnic, za które przyznano po dwie nagrody I i II, pięć III, trzy wyróżnienia, a także jedno specjalne wyróżnienie za udaną próbę połączenia tradycyjnych haftów ze współczesnym zdobnictwem bursztynami.



Jerzy Walkusz

Adam Baran



Kategorię rekwizyty obrzędowe, w której przyznano dwie nagrody i dwa wyróżnienia, objęto grupę 23 prac, a wśród nich instrumenty muzyczne i wszystkie przedmioty związane z obrzędowością ludową.



Maria i Czesław Hinc





Marian Kuźmiński

Choć wśród 36 obrazów malowanych na szkle nie ma prac wyróżniających się poziomem artystycznym, cieszy udział młodych malarek ze szkoły podstawowej w Kiełpinie, pracujących pod kierunkiem Mariana Kuźmińskiego.

Jako sztukę dekoracyjną oceniano ptaszki i zabawki. Autorom 43 prac przyznano sześć równorzędnych wyróżnień. W dziedzinie tej wytworzyło dwóch uczniów. Niektóre rzeźbione ptaki oceniano łącznie z pozostałymi pracami w kategorii rzeźba, która liczy 68 sztuk. Przyznano w niej jedną nagrodę I, jedną II, pięć III i jedno wyróżnienie.

Nagrodzono reprezentantów deficytowych dziedzin tradycyjnej kaszubskiej twórczości, a wśród nich dwoje twórców plecionek wykonanych z korzeni sosny techniką spiralną oraz jednego autora rogowych tabakierok i innych dekoracyjnych przedmiotów z rogu bydlęcego.

Udziałem w wystawie wyróżniono ponadto 17 osób. Organizator konkursu dodatkowo nagrodził - poza konkursem - czworo młodych twórców - rzeźbiarzy ptaszek i malarki na szkle.

Wystawa dedykowana mieszkańcom Chojnic w ramach projektu „Ginące piękno wsi polskiej – twórcy ludowi dla Chojnic”, składająca się z wybranych - nagrodzonych i wyróżnionych w konkursie - dzieł sztuki ludowej, prezentowana będzie w Bramie Człuchowskiej od 10 lipca do listopada br.

Następnie przeniesiona zostanie do muzeów w Człuchowie, Gdańsku, Poznaniu i Bytowie.

Lidia Białkowska









# UCZESTNICY KONKURSU

## HAFT

Irena Baranowska	Tuchola	
Irena Bartkowiak	Chojnice	wystawa
Bogumiła Błażejewska	Tuchola	wystawa
Elżbieta Chrapkowska	Chojnice	III nagroda
Lidia Czaplewska	Melanowo gm. Chojnice	
Zofia Czarnowska	Chojnice	
Wanda Dzierzgowska	Żukowo	wystawa
Elżbieta Felska	Chojnice	wystawa
Teresa Folega	Tuchola	wyróżnienie
Teresa Grebin	Chojnice	III nagroda
Jadwiga Grot	Kartuzy	
Krystyna Jeneralska	Tuchola	III nagroda
Bolesława Kaniowska	Sierakowice	III nagroda
Barbara Karnecka	Tuchola	wystawa
Józefa Klinicka	Tuchola	wystawa
Anna Kopiszka	Żalno	
Lidia Kowalska	Człuchów	II nagroda
Hanna Kozłowska	Tuchola	III nagroda
Krystyna Kręcka	Swornegacie	
Zofia Kryszewska	Kartuzy	
Bogusława Kuźmińska	Kielpin	wystawa
Krystyna Kwiatkowska	Tuchola	wyróżnienie
Anna Ledwożyw Sumin	Starogard Gdański	III nagroda
Ewelina Leszczyńska	Chojnice	I nagroda
Elżbieta Lewandowska	Człuchów	III nagroda
Krystyna Mięsikowska	Tuchola	
Grażyna Mross	Tuchola	wyróżnienie
Irena Muchowska	Chojnice	III nagroda
Zbigniewa Mysłek	Człuchów	I nagroda
Antonina Olszewska	Tuchola	
Danuta Petelska	Człuchów	wyróżnienie



Zbigniewa Mysłek







Danuta Piesio	Tuchola	
Bernadeta Reglińska	Żukowo	
Barbara Roźniak	Tuchola	wystawa
Helena Rózek	Chojnice	wyróżnienie
Halina Sala	Tuchola	wystawa
Alicja Serkowska	Kartuzy	
Irena Szczepańska	Gdańsk	wystawa
Jadwiga Szulc	Tuchola	I nagroda
Wanda Szyrwelska	Człuchów	II nagroda
Zofia Wakarecy	Tuchola	wyróżnienie
Maria Waškowska	Chojnice	I nagroda
Maria Wawrzyniak	Chojnice	wyróżnienie
Marianna Weilandt	Tuchola	
Maria Węglewska	Tuchola	
Józefa Wróbel	Sierakowice	wystawa
Alojza Zaremba – Lipińska	Tuchola	II nagroda



Maria Waškowska



Stanisława Betyna

## CZEPCE KASZUBSKIE

Irena Baranowska	Tuchola	III nagroda
Stanisława Betyna	Tuchola	I nagroda
Genowefa Bonk	Tuchola	wyróżnienie
Barbara Bonk – Figiel	Tuchola	wyróżnienie
Marzena Chylewska	Tuchola	II nagroda
Łucja Chyla	Tuchola	III nagroda
Elżbieta Felska	Chojnice	
Teresa Folega	Tuchola	wystawa
Regina Hoffman	Tuchola	III nagroda
Krystyna Jeneralska	Tuchola	wyróżnienie
Anna Kopiszka	Żalno	wystawa
Elżbieta Lewandowska	Człuchów	wystawa
Krystyna Mięsikowska	Tuchola	
Antonina Olszewska	Tuchola	III nagroda
Jolanta Parszuta	Mąkowarsko	I nagroda
Barbara Roźniak	Tuchola	wystawa
Irena Szczepańska	Gdańsk	wyróżnienie specjalne
Jadwiga Szulc	Tuchola	III nagroda
Zofia Wakarecy	Tuchola	
Marianna Weilandt	Tuchola	II nagroda





Jøzef Semmerling



## RZEŻBA

Adam Baran	Łówcz	Łęczycze	wystawa
Józef Chetmowski	Brusy		
Janusz Górski	Gdańsk		
Zdzisław Grajper	Łębork		III nagroda
Leon Grot	Kartuzy		wystawa
Edward Jastrzębski	Gdynia		
Jan Kowalczyk	Koszalin		II nagroda
Henryk Lepak	Rzepnica	Bytów	III nagroda
Zofia Mucha	Silno		
Włodzimierz Ostoja – Lniski	Czersk		III nagroda
Roman Sekulski	Tuchola		
Józef Semmerling	Straszyn		I nagroda
Stoltmann Janusz	Chojnice		
Stanisław Śliwiński	Gdańsk		III nagroda
Józef Walczak	Więcbork		III nagroda
Konstanty Wasilewski	Gdynia		
Henryk Zaremba	Chojnice		wyróżnienie



Stanisław Śliwiński



Józef Walczak

Henryk Lepak



Włodzimierz Ostoja-Lniski





Włodzimierz  
Ostoja-Lniski



## MALARSTWO NA SZKLE

Józef Chetmowski	Brusy	
Jan Bernard Jakubowski	Człuchów	
Marian Kuźmiński	Kietpin Tuchola	wyróżnienie
Włodzimierz Ostoja – Lniski	Czersk	wyróżnienie
Alicja Serkowska	Kartuzy	wystawa
Karolina Serkowska	Kartuzy	
Natalia Turzyńska I.11	Kietpin Tuchola	wystawa
Józef Walczak	Więcbork	
Ewelina Westphal I.11	Kietpin Tuchola	wystawa

## WYROBY Z ROGU

Rudolf Kręcki	Brodnica Górna	nagroda
---------------	----------------	---------



Rudolf Kręcki



Maria i Czesław Hinc

## PLECIONKARSTWO

Czesław Hinc	Kościerzyna	nagroda
Maria Hinc	Kościerzyna	nagroda

## REKWIZYTY OBRZĘDOWE

Adam Baran	Łówcz	wyróżnienie
Józef Chetmowski	Brusy	wyróżnienie
Edward Jastrzębski	Gdynia	nagroda
Stanisław Śliwiński	Gdańsk	
Jerzy Walkusz	Hopowo	nagroda



Józef Chetmowski

31

Biblioteka Główna UMK



300042386859



Edward Jastrzębski



Łukasz Bonk



Czesław Hinc



## SZTUKA DEKORACYJNA

Dawid Bonk I.17  
Józef Bonk  
Łukasz Bonk I.14  
Mieczysław Grot  
Czesław Hinc  
Jan Bernard Jakubowski  
Edward Jastrzębski  
Józef Walczak

Piastoszyn wystawa  
Tuchola wyróżnienie  
Piastoszyn wystawa  
Kartuzy wyróżnienie  
Kościerzyna wyróżnienie  
Człuchów wyróżnienie  
Gdynia wyróżnienie  
Więcbork wyróżnienie



Jan Bernard Jakubowski



Józef Bonk



Dawid Bonk

BIBLIOTEKA  
UNIWERSYTECKA  
w Toruniu

Biblioteka Główna UMK



300042386859

Biblioteka  
Główna  
UMK Toruń

912816

